

NL - Instructieboekje
DE - Bedienungsanleitung
EN - Instruction booklet
FR - Manuel d’utilisation
SV - Instruktionsbok
CS - Návod k obsluze
SK - Návod na použitie
RO - Broşură cu instrucţiuni

SHOEDRYER 2.0

SCHOENENDROGER

SCHUHETROCKNER

SHOE DRYER

SÈCHE-CHAUSSURES

SKOTORK

SUŠIČ BOT

SUŠIČ TOPÁNOK

USCĂTOR PENTRU ÎNCĂLŢĂMINTE



NL	Dit symbool op uw apparaat betekent: niet afdekken!
EN	This symbol on your device means: do not cover!
DE	Dieses Symbol auf Ihrem Gerät bedeutet: Nicht abdecken!
FR	Ce symbole sur votre appareil signifie : ne pas couvrir !
DA	Dette symbol betyder: Må ikke tildækkes!
SV	Den här symbolen betyder: får ej övertäckas!
NO	Dette symbolet på apparatet betyr: Må ikke dekkes til!
FI	Tämä laitteessa oleva symboli tarkoittaa: ei saa peittää!
HU	A készülékén lévő szimbólum jelentése: ne takarja le!
CS	Tento symbol na vašem zařízení znamená: nezakrývejte!
PL	Ten symbol na urządzeniu oznacza: nie zakrywać!
SK	Tento symbol na vašom zariadení znamená: nezakrývajte!
RO	Acest simbol ce apare pe aparatul dumneavoastră înseamnă: nu acoperiţi
RU	Этот символ на вашем устройстве означает: не накрывать!
IT	Questo simbolo sul dispositivo indica: non coprire!

Nederlands

Technische gegevens

Type		**Shoedryer 2.0**
Aansluitspanning	Volt/Hz	220/240 ~ 50
Vermogen	Watt	250
Isolatieklasse		IP21
Afmetingen	cm	7,5 x 22 x 32
Gewicht	kg	0,95

Algemene veiligheidsvoorschriften

1. Lees voor gebruik dit instructieboekje zorgvuldig en geheel door.
2. Controleer voor gebruik uw nieuwe schoenendroger (incl. kabel en stekker) op zichtbare beschadigingen. Neem een beschadigd apparaat niet in gebruik maar biedt hem uw leverancier aan ter vervanging.
3. Voltage en frequentie, vermeld op het apparaat, dienen overeen te komen met die van het te gebruiken stopcontact. De elektrische installatie moet beveiligd zijn met een aardlekschakelaar (max. 30 mAmp.).
4. Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden omdat dit oververhitting en brand kan veroorzaken. Is het gebruik van een verlengsnoer onvermijdelijk, zorg dan voor een onbeschadigd, goedgekeurd verlengsnoer met een minimale doorsnee van 2 x 1 mm² en een toegestaan vermogen van minimaal 500 Watt/2Amp. Rol het snoer altijd geheel af om oververhitting te voorkomen!
5. Bedek de schoenendroger nooit! Aanzuig- en uitblaasopeningen mogen op geen enkele wijze worden geblokkeerd, om brand te voorkomen. Gebruik het apparaat dus ook nooit om kleding op te drogen of iets op te zetten.
6. De lucht rond een schoenendroger moet vrij kunnen circuleren. Plaats hem dus niet te dicht op muren of grote voorwerpen en niet onder een plank, kast o.i.d.
7. Installeer dit apparaat niet in de buurt van een kraan, badkuip, douche, zwembad, fonteintje o.i.d., voorkom dat hij in water valt of gedompeld wordt en dat water de schoenendroger binnendringt. Gebeurt dit toch, neem dan éérst de stekker uit het stopcontact! Een inwendig nat geworden apparaat niet meer gebruiken maar ter reparatie aanbieden. Raak het apparaat nooit met natte handen aan.
8. Rol de elektrokabel volledig af voor u de stekker in het stopcontact steekt, en zorg ervoor dat hij nergens met het apparaat in contact komt of anderszins heet kan worden. Bedek de kabel niet en houd hem buiten de looproute. Zorg ervoor dat er niet op getrapt wordt en er geen meubels op worden gezet. Leid de kabel niet om scherpe hoeken en wind hem na gebruik niet te strak op!
9. Schakel de schoenendroger altijd uit, laat hem afkoelen en neem de stekker uit het stopcontact wanneer u:
   - de schoenendroger wilt schoonmaken
   - er onderhoud aan wilt uitvoeren
   - het apparaat wilt verplaatsen
10. Laat een werkende schoenendroger nooit zonder toezicht achter maar schakel hem éérst uit en neem vervolgens de stekker uit het stopcontact. Altijd stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is! Pak de stekker daartoe in de hand; trek nooit aan het koord!
11. Dit apparaat wordt heet tijdens de werking. Raak het dus niet aan tijdens of kort na het gebruik.
12. Zorg voor zorgvuldig toezicht wanneer dit apparaat wordt gebruikt in de aanwezigheid van kinderen, handelingsonbekwame personen of huisdieren. Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (incl. kinderen) met een fysieke- zintuiglijke- of mentale beperking, of gebrek aan ervaring en kennis, ongeacht of er toezicht is of instructie is gegeven aangaande het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.
13. Gebruik het apparaat niet wanneer u beschadigingen constateert aan apparaat, elektrokabel of stekker, of wanneer het slecht functioneert, is gevallen of een storing vertoont. Breng het complete apparaat terug naar uw leverancier of een erkend elektricien voor controle en/of reparatie. Vraag om originele onderdelen.
14. Gebruik de schoenendroger niet buitenshuis.
15. Voorkom dat vreemde voorwerpen door de ventilatie- of uitblaasopeningen het apparaat binnendringen. Dit kan een elektrische schok, brand of beschadiging veroorzaken.
16. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik.

17. Gebruik de schoenendroger niet in een omgeving waar zich brandstoffen, verf of andere lichtontvlambare/ explosieve stoffen bevinden, bij open vuur of andere warmtebronnen of vlakbij een stopcontact
18. Stel de schoenendroger niet automatisch in werking d.m.v. een tijdklok o.i.d. Voor gebruik dient er altijd op veilige omstandigheden te worden gecontroleerd!
19. Houd de schoenendroger schoon. Stof, vuil en/of aanslag in het apparaat is een veelvoorkomende reden voor oververhitting. Zorg ervoor dat dergelijke neerslag regelmatig wordt verwijderd.
20. Gebruik geen toevoegingen/accessoires op de schoenendroger, die niet zijn aanbevolen of geleverd door de fabrikant.
21. Het apparaat (incl. elektrokabel en stekker) mag uitsluitend worden geopend en/of gerepareerd door daartoe bevoegde en gekwalificeerde personen.
22. Gebruik de schoenendroger uitsluitend voor het doel waarvoor hij is ontworpen en op de wijze zoals beschreven in dit instructieboekje.

Afwijkingen van 20, 21 en 22 kunnen schade, brand en/of persoonlijk letsel veroorzaken. Zij doen de garantie vervallen en leverancier, importeur en/of fabrikant aanvaarden geen aansprakelijkheid voor de gevolgen!

Beschrijving



1 – AAN/UIT-knop, tevens timer
2 – Signaallampje
3 – Schoenendroger-lichaam
4 – Aanzuigrooster (achterzijde)
5 – Droogslang (2x)
6 – Uitblaasopening (2x)

Ingebruikname en Werking

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd het buiten het bereik van kinderen. Controleer na verwijdering van de verpakking of het apparaat geen beschadigingen of tekenen die op een fout/defect/storing kunnen wijzen, vertoont. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet, maar wend u tot uw leverancier ter controle / vervanging.
- Zet het apparaat rechtop op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond. Zorg voor voldoende ruimte aan de voorzijde achterzijde (luchtaanzuiging).
- Zet de te drogen schoenen/laarzen onder het apparaat en steek de droogslangen erin. Let er wel op dat de uitgeblazen warme lucht ook weer moet kunnen ontsnappen; de slangen moeten dus niet té strak in de laars/schoen zitten, dan raakt het apparaat oververhit!



- Controleer of de AAN/UIT-knop op ‘UIT’ staat (0).
- Ontrol de elektrokabel geheel en steek de stekker in een passend 220/240V stopcontact.
- Door nu de AAN/UIT-knop tegen de klok in op ON te draaien stelt u het apparaat in werking. Het zal via de achterzijde lucht aanzuigen, deze in het apparaat opwarmen, via de slangen uitblazen en zo de schoenen/ laarzen drogen. Tijdens de werking brandt het signaallampje.
- U schakelt het apparaat weer uit door de AAN/UIT-knop met de klok mee op ‘0’ te zetten.

Timer:
De schoenendroger is voorzien van een timer. Wanneer u daar gebruik van wilt maken draait u de AAN/UIT-knop met de klok mee op het gewenste aantal werkingsminuten (max. 120). De schoenendroger start zijn werking en het signaallampje brandt. Is de ingestelde tijd verlopen dan slaat het apparaat automatisch af (lampje dooft).
De timer kan, ook als de werking is beëindigd, een zacht getik laten horen. Dat is ongevaarlijk en stopt vanzelf.

Let op!
De AAN/UIT knop mag dus
- tegen de klok in van ‘0’ naar ON worden gedraaid
- met de klok mee van ON naar ‘0’ worden gedraaid
- met de klok mee van ‘0’ op max. 120 worden gedraaid

Maar draai hem **nooit** tegen de klok in van ON naar 120 of met de klok mee van 120 naar ON!
Zet na gebruik de knop altijd op ‘0’ en neem de stekker uit het stopcontact.

Oververhittingsbeveiliging

De oververhittingbeveiliging schakelt het apparaat uit wanneer het inwendig te heet wordt. Dat kan gebeuren wanneer de schoenendroger zijn warmte onvoldoende kan afgeven of te weinig frisse lucht kan aanzuigen. Doorgaans is de oorzaak dus (gedeeltelijke) afdekking van het apparaat, verstopping van het aanzuigrooster of de droogslangen of onvoldoende ruimte om de uitgeblazen lucht te laten ontsnappen, enz. Wanneer de oververhittingbeveiliging het apparaat uitschakelt dient u de AAN/UIT-knop op ‘0’ (uit) te zetten, de stekker uit het stopcontact te nemen en het apparaat gelegenheid te geven om af te koelen. Neem nu de oorzaak van de oververhitting weg en neem het apparaat weer normaal in gebruik. Wanneer u geen oorzaak voor de oververhitting kunt vinden en het probleem blijft zich voordoen, gebruik de schoenendroger dan niet meer maar biedt hem aan ter controle/reparatie.

Schoonmaak en Onderhoud

Houd de schoenendroger schoon. Neerslag van stof en vuil in het apparaat is een veelvoorkomende reden van oververhitting! Verwijder dat dus geregeld. Schakel voor schoonmaak- of onderhoudswerk het apparaat uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

- Neem de buitenzijde van het apparaat regelmatig af met een droge of goed-uitgewrongen vochtige doek. Gebruik geen scherpe zeep, sprays, schoonmaak- of schuurmiddelen, was, glansmiddelen of enige chemische oplossing!
- Zuig met de stofzuiger voorzichtig stof en vuil uit de roosters. Controleer of de slangen (ook inwendig) schoon zijn. Let erop tijdens het schoonmaken op geen inwendige onderdelen aan te raken c.q. te beschadigen!
- De schoenendroger bevat verder geen onderdelen die onderhoud behoeven.
- Wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken, ruim het dan schoon op, z.m. in de originele verpakking. Plaats het rechtop op een koele, droge en stofvrije plaats.
- Wanneer de schoenendroger uiteindelijk versleten (of eerder onherstelbaar beschadigd) is, hoort het niet tussen het huishoudelijke afval. Breng het naar een door uw gemeente aangewezen inzamelpunt van elektrische apparatuur, waar men er zorg voor zal dragen dat evt. nog het te gebruiken materialen tot hun bestemming komen.

CE - verklaring

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-43:2003+A1:06+A2:08
EN 62233:2008

EN 55014-1 :2006/+A1 :2009/+A2 :2011
EN 55014-2 :1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Genemuiden, 27-05-2014

W.J. Bakker, alg.dir.



Deutsch

Technische Daten

Typ		**Schuhetrockner 2.0**
Netzspannung	Volt/Hz	220-240 ~ 50
Leistung	Watt	250
Abmessungen	cm	7,5 x 22 x 32
Gewicht	kg	0,95

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes dieses Handbuch sorgfältig und vollständig durch.
2. Prüfen Sie Ihren neuen Schuhetrockner (einschl. Anschlussleitung und Netzstecker) vor der Inbetriebnahme auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich bitte zwecks Ersatz an Ihren Händler.
3. Die auf dem Gerät angegebenen Spannungs- und Frequenzdaten müssen mit der zu benutzenden Steckdose übereinstimmen. Die elektrische Installation muss mit einem FI-Schutzschalter (max. 30 mA) gesichert sein.
4. Von der Verwendung einer Verlängerungsleitung wird abgeraten, da diese Überhitzung und Brand verursachen kann. Ist die Verwendung einer Verlängerungsleitung nicht zu vermeiden, muss eine unbeschädigte, geprüfte Verlängerungsleitung mit einem Mindestquerschnitt von 2 x 1 mm^2 und einer zulässigen Leistung von mindestens 500 Watt / 2 A verwendet werden. Rollen Sie die Leitung immer ganz ab, um Überhitzung zu vermeiden!
5. Decken Sie den Schuhetrockner nicht ab! Die Ansaug- und Ausblasöffnungen dürfen in keiner Weise blockiert werden, da sonst Brandgefahr besteht. Benutzen Sie das Gerät daher auch nicht zum Trocknen von Kleidung oder als Ablage.
6. Die Umgebungsluft des Schuhetrockners muss ungehindert zirkulieren können. Befestigen Sie das Gerät daher nicht zu nahe an Wänden oder großen Gegenständen und auch nicht unter einer Ablage, einem Kasten, Regal oder dergleichen.
7. Installieren Sie dieses Gerät nicht in der Nähe eines Wasserhahns, einer Badewanne oder Dusche, eines Waschbeckens oder dergleichen. Vermeiden Sie, dass das Gerät ins Wasser fällt oder eingetaucht wird und dass Wasser in den Schuhetrockner eindringt. Wenn dies dennoch passiert, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es innen nass geworden ist, sondern wenden Sie sich zwecks Reparatur an Ihren Fachhändler. Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
8. Rollen Sie die Anschlussleitung komplett ab, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken und achten Sie darauf, dass sie nicht mit dem Gerät in Berührung kommt oder heiß werden kann. Die Anschlussleitung darf nicht abgedeckt werden und sollte nicht im Weg liegen. Achten Sie darauf, dass niemand darauf treten kann und dass keine Möbel auf die Anschlussleitung gestellt werden. Führen Sie die Anschlussleitung nicht an scharfen Ecken entlang und rollen Sie sie nach dem Gebrauch nicht zu straff auf!
9. Schalten Sie den Schuhetrockner immer aus, lassen Sie das Gerät abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Schuhetrockner
   - reinigen
   - warten
   - an einer anderen Stelle montieren möchten.
10. Lassen Sie den Schuhetrockner während des Betriebes nie unbeaufsichtigt zurück, sondern schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät außer Betrieb ist! Ziehen Sie den Netzstecker nicht mit der Anschlussleitung sondern am Steckergehäuse aus der Steckdose!
11. Dieses Gerät wird heiß, wenn es in Betrieb ist. Berühren Sie das Gerät nicht während des Betriebes oder kurz nach dem Betrieb.
12. Achten Sie auf sorgfältige Aufsicht, wenn das Gerät in der Anwesenheit von Kindern oder handlungsunfähigen Personen oder Haustieren benutzt wird. Dieses Gerät ist nicht geeignet, um durch Kinder oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder durch Personen ohne Wissen oder Erfahrung mit diesem Gerät bedient zu werden, auch nicht unter Aufsicht oder nach Unterweisung durch eine Person, die für die Sicherheit der oben genannten Personen verantwortlich ist. Kindern darf das Spielen mit dem Gerät nicht erlaubt werden.
13. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Schäden am Gerät, an der Anschlussleitung oder am Netzstecker feststellen oder wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, ausgefallen ist oder eine Störung aufweist. Bringen Sie das komplette Gerät zu Ihrem Fachhändler oder zu einem

autorisierten Elektrofachmann und lassen Sie es überprüfen und/oder reparieren. Verlangen Sie Originalersatzteile.
14. Benutzen Sie den Schuhetrockner nicht im Freien.
15. Vermeiden Sie, dass Fremdkörper durch die Ventilations- oder Ausblasöffnungen in das Gerät eindringen können. Dies kann einen Elektroschock, Brand oder Schaden verursachen.
16. Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten und häuslichen Gebrauch bestimmt.
17. Benutzen Sie den Schuhetrockner nicht in einer Umgebung, in der sich Brandstoffe, Farben, Lacke oder andere leicht entflammbare/explosive Stoffe befinden, bei offenem Feuer oder anderen Wärmequellen oder in der Nähe einer Steckdose.
18. Betreiben Sie den Schuhetrockner nicht automatisch, beispielsweise über eine Zeitschaltuhr oder andere Fernschalteinrichtungen. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass geeignete und sichere Umgebungsbedingungen vorherrschen.
19. Halten Sie den Schuhetrockner sauber. Staub, Schmutz und/oder Ablagerungen im Gerät sind eine häufig vorkommende Ursache für Überhitzung. Achten Sie darauf, dass derartige Ablagerungen regelmäßig entfernt werden.
20. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wird.
21. Das Gerät (einschließlich Anschlussleitung und Netzstecker) darf ausschließlich von befugten und qualifizierten Personen geöffnet und/oder repariert werden.
22. Verwenden Sie den Schuhetrockner nur für den Zweck, für den er entwickelt wurde und entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch.

Abweichungen von den Punkten 20, 21 und 22 können zu Schäden, Brand und/oder zur Gefährdung von Personen führen. Dadurch erlöschen jegliche Garantieansprüche und der Händler, Importeur und/oder Hersteller haften nicht für die Folgen!



Beschreibung

1 – EIN/AUS-Schalter, gleichzeitig auch Timer
2 – Betriebsleuchte
3 – Gehäuse
4 – Ansauggitter (Rückseite)
5 – Luftschlauch (2x)
6 – Ausblasöffnung (2x)

Inbetriebnahme und Funktion

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Prüfen Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen oder Anzeichen, die auf eine(n) Fehler/Defekt/Störung hinweisen können. Nehmen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich bitte zwecks Prüfung/Ersatz an Ihren Fachhändler.Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und ebene Unterlage. Sorgen Sie für hinreichend Raum an der Rückseite (Luftansaugung).



- Stellen Sie die zu trocknenden Schuhe/Stiefel für das Gerät und stecken Sie die Luftschläuche in die Schuhe/Stiefel. Achten Sie jedoch darauf, dass die ausgeblasene Warmluft auch wieder entweichen kann; die Schläuche dürfen daher nicht zu fest im Schuh/Stiefel stecken, sonst kann das Gerät überhitzen!
- Pr Prüfen Sie, ob der EIN-/AUS-Schalter auf AUS („0“) steht.
- Rollen Sie die Anschlussleitung ganz aus und stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose (220/240 V).
- Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, drehen Sie den EIN-/AUS-Schalter gegen den Uhrzeigersinn auf EIN („ON“). Das Gerät saugt dann über die Rückseite Luft an, die im Gerät erwärmt und über die Schläuche ausgeblasen wird und so die Schuhe/Stiefel trocknet. Während des Betriebs ist die Betriebsleuchte aktiviert.
- Zum Ausschalten drehen Sie den EIN-/AUS-Schalter im Uhrzeigersinn auf ‚0‘.

Timer:
Der Schuhetrockner ist mit einem Timer ausgestattet. Wenn Sie den Timer verwenden möchten, schalten Sie den EIN-/AUS-Schalter nicht auf EIN („ON“), sondern aus der Position „OFF“ im Uhrzeigersinn direkt auf die gewünschte Betriebszeit (max. 120 Minuten). Der Schuhetrockner startet und die Signalleuchte leuchtet. Wenn die eingestellte Betriebszeit vergangen ist, schaltet das Gerät automatisch ab (Signalleuchte erlöscht).
Nach Ende der Betriebsdauer kann von dem Timer weiterhin ein leises Ticken zu hören sein. Dies ist ungefährlich und endet von selbst.

Achtung!
Der EIN-/AUS-Schalter darf
- gegen den Uhrzeigersinn von der Position „0“ in die Position „ON“ gedreht werden
- im Uhrzeigersinn von der Position „ON“ in die Position „0“ gedreht werden
- im Uhrzeigersinn von der Position „0“ auf max. 120 gedreht werden
- Drehen Sie den Schalter **NICHT** gegen den Uhrzeigersinn von der Position „ON“ auf 120 oder im Uhrzeigersinn von der Position „120“ in die Position „ON“!

Schalten Sie nach jedem Gebrauch den Schalter immer auf „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Überhitzungsschutz

Wenn es im Inneren des Gerätes zu heiß wird, schaltet der Überhitzungsschutz das Gerät aus. Das kann vorkommen, wenn der Schuhetrockner seine Wärme nicht ausreichend abgeben oder zu wenig Frischluft ansaugen kann. In der Regel zählen zu den Ursachen (teilweise) das Abdecken des Gerätes, Verstopfung am Ansauggitter oder an den Luftschläuchen oder zu wenig Platz, um die ausgeblasene Luft entweichen zu lassen etc. Wenn der Überhitzungsschutz das Gerät ausschaltet, drehen Sie den EIN-/AUS-Schalter auf AUS („0“), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung und nehmen Sie das Gerät wieder normal in Betrieb. Wenn Sie die Ursache der Überhitzung nicht finden können und das Problem erneut auftritt, sollten Sie den Schuhetrockner nicht mehr benutzen und das Gerät überprüfen/reparieren lassen.

Reinigung und Wartung

Halten Sie den Schuhetrockner sauber. Die Ansammlung von Staub- und Schmutzpartikeln im Gerät ist eine häufig vorkommende Ursache für Überhitzung. Entfernen Sie deshalb regelmäßig Staub und Schmutz. Schalten Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

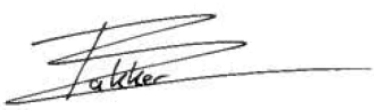
- Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes regelmäßig mit einem trockenen oder gut ausgewrungenen feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressive Seife, Sprays, Reinigungs- oder Scheuermittel, Wachs, Glanzmittel oder irgendwelche chemischen Lösungen!
- Saugen Sie mit dem Staubsauger vorsichtig Staub und Schmutz aus den Gittern. Kontrollieren Sie, ob die Schläuche (auch innen) sauber sind. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Reinigung keine eingebauten Teile berühren bzw. beschädigen!
- Der Schuhetrockner enthält keine weiteren Teile, die einer Wartung bedürfen.
- Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht benutzen, reinigen Sie den Schuhetrockner und bewahren Sie ihn am besten in der Originalverpackung auf. Lagern Sie das Gerät aufrecht an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort.
- Entsorgen Sie den letztendlich ausgedienten (oder davor irreparabel beschädigten) Schuhetrockner nicht im Hausmüll! Bitte geben Sie das Gerät bei der örtlichen Sammelstelle für Elektrogeräte ab, wo dafür gesorgt wird, dass eventuell noch brauchbare Materialien wiederverwertet werden.

EG-Konformitätserklärung

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-43:2003+A1:06+A2:08
EN 62233:2008
EN 55014-1 :2006/+A1 :2009/+A2 :2011
EN 55014-2 :1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Genemuiden, 27-05-2014

W.J. Bakker, alg.dir.



English

Technical data

Type		**Shoedryer 2.0**
Supply voltage	Volt/Hz	220-240 ~ 50
Maximum capacity	Watt	250
Protection class		IP21
Dimensions	cm	7,5 x 22 x 32
Weight	kg	0,95

General safety instructions

1. Before using the machine, carefully read this entire instruction manual.
2. Before use, check your new shoe dryer (including the cable and plug) for any visible damage. Never use a damaged appliance but send it back to your supplier to be replaced
3. The supply voltage and utility frequency, specified on the machine, need to match those of the socket that is used. The electrical installation needs to be protected by a residual current device (max. 30 mAmp).
4. If possible, do not use an extension cord, as this poses the risk of overheating and fire. If the use of an extension cord is unavoidable, then make sure it is an undamaged, approved extension cord with a minimum diameter of 2 x 1 mm² and a minimum permissible power of 500 Watt/2mp. To prevent overheating, always fully extend the cord!
5. Never cover the shoe dryer! To prevent fire, the inlet openings and air outlets may not be blocked in any way. Therefore, never use the appliance to dry out clothing, or place anything on it.
6. The air around the shoe dryer has to be able to circulate freely. Therefore, never position the shoe dryer too close to walls or large objects and never underneath a shelf, cupboard or similar.
7. This appliance is not suitable for use in wet or damp rooms, such as bathrooms, laundry rooms, etc. Never place it in the proximity of a tap, bath tub, shower, swimming pool, wash basin, or similar; make sure that it cannot fall into water and prevent water from entering the appliance. If, nevertheless, the appliance does ever fall into water, first remove the plug from the socket! Once an appliance has been wet inside, you must no longer use it, but should send it for repair. Never immerse the appliance, cable or plug in water or other liquids and never touch the appliance when you have wet hands.
8. Fully extend the cord before plugging in the heater. Make sure it does not come into contact with any part of the shoedryer and prevent it from heating up any other way. Do not run the cord underneath carpeting; do not cover it with mats, carpet strips, or similar and make sure it is not placed in any passageways. Make sure the cord cannot be stepped on and that no furniture is placed on top of it. Do not lead the cord around sharp corners and do not roll it up too tightly after use!
9. Always switch the appliance off, allow it to cool down and remove the plug from the socket when you:
    - want to clean the appliance
    - wish to perform maintenance on the appliance
    - want to touch or move the appliance
10. When it is on, never leave the shoe dryer unsupervised, but first of all switch it off and then remove the plug from the socket. Always remove the plug from the socket when the appliance is not being used! Pull on the plug to remove from the socket, never pull on the cord!
11. This machine gets hot when it is in use. To prevent burns, do not let bare skin come into contact with hot surfaces.
12. Close supervision is necessary when the product is used near children, incapacitated persons or pets. The device is not suitable for use by persons (including children) with a physical, sensual or mental limitation or a lack of experience and knowledge, irrespective of whether they are being supervised or have been issued with instructions in relation to the use of the device by a person who is responsible for their safety. Always ensure that children cannot play with the device.
13. Do not turn on the appliance if you have discovered damage to the appliance, cord or plug, if the appliance is malfunctioning, if it has been dropped or if there are signs of any other defect. Return the complete product to the vendor or to a certified electrician for inspection and/or repair. Always ask for original parts.
14. Do not use the shoe dryer outdoors.
15. Prevent foreign objects from entering the heater via the venting or exhaust openings as this may lead to electric shock, fire or damage.

16. Make sure that the air around the shoedryer can circulate freely. Do not place the shoedryer too close to walls or large objects and do not place it under shelves, cupboards, and similar.
17. This appliance is only for use in the home.
18. Do not program the shoe dryer to switch on automatically using a time clock or similar. Always perform safety checks before using the appliance!
19. Keep the shoe dryer clean. Dust, dirt and/or deposits in the appliance are a common reason for overheating. Make sure that these types of deposits are removed frequently.
20. Do not use any additions/accessories on the shoe dryer; they are not recommended or supplied by the manufacturer.
21. The appliance (incl. cord and plug) may only be opened and/or repaired by properly authorised and qualified persons.
22. Only use the shoedryer 2.0 for its intended purpose and as described in this instruction manual.

Not abiding by instructions 20, 21 and 22 may lead to damage, fire and/or personal injuries. A failure to adhere to these rules also immediately nullifies the guarantee and vendor, importer and/or manufacturer do not take responsibility for any of the consequences!

Description



1 - ON/OFF button & Timer button

2 – pilot light

3 – body of the shoe dryer

4 - air intake grill (back)

5 – drying hose (2x)

6 – air outlet (2x)

Switching on and operation



- Remove all packaging material and keep out of reach of children. After removing packaging, check the appliance for damage or other signs that could indicate a fault/defect/malfunction. In case of doubt, do not use the appliance, but contact your vendor for inspection or replacement.
- Place the unit straight, on a sturdy, flat and horizontal surface. Ensure there is sufficient space at the back side (air inlet).
- Place the shoes/boots that are to be dried for the appliance and insert the drying hoses into the boots/shoes. However, make sure that the warm air that is blown out is then able to escape again; therefore the hoses must not be inserted too tightly into the boot/shoe, otherwise the appliance may overheat!
- Check that the control button is ‘0’ (off).
- Fully unwind the electric cable and insert the plug into a suitable 220/240V socket.
- By now turning the ON/OFF button anticlockwise to ON, you switch on the appliance. It will draw in air from the rear, heat this up in the appliance, blow this out through the hoses which will dry out the shoes/boots. During operation, the indication light will be illuminated.
- You turn off the appliance by turning the ON/OFF button clockwise to ‘0’ (OFF).

Timer:

The heater is equipped with a timer. When you wish to use that, do not turn the ON/OFF button to ON, but from the OFF position clockwise to the required number of minutes of operation (max. 120). The heater will now switch
on and the indicator light will be illuminated. Once the set time has ended, the heater will automatically switch off (the light be no longer be illuminated).
Even when actual operation has ended, the timer will sometimes emit a gentle ticking sound. That is not dangerous and it will stop of its own accord.

Please note!
The ON/OFF button may therefore

- be turned anticlockwise from ‘0’ to ON
- be turned clockwise from ON to ‘0’
- be turned clockwise from ‘0’ to a maximum of 120 (minutes)

But **never** turn it anticlockwise from ON to 120 or clockwise from 120 to ON!
After using the button, always turn it to ‘0’ and remove the plug from the socket.

Overheating safeguard

In case of internal overheating, the overheating safeguard will switch the heater off. This may occur if the heater cannot give off enough heat or if it cannot draw in enough fresh air. As mentioned above, this is generally caused by (partially) covering the heater, obstructing the air intake and/or outlet grills or installing the heater too close to a wall or something similar. When the overheating safeguard switches the heater off, set the mode selector dial to ‘0’ (off), unplug and allow the heater to cool down. Remove and/or amend the cause of overheating and reuse the heater as normal. If you cannot find a cause and overheating recurs, stop using the heater, and take it in for inspection/repair.

Cleaning and Maintenance

Keep the heater clean. Deposits of dust and dirt in the appliance are a common cause of overheating so these should be removed regularly. Switch off the heater, remove the plug from the socket and allow the heater to cool down before cleaning or carrying out maintenance work.

- Wipe the outside of the heater regularly with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive soaps, sprays, cleaners or abrasives, waxes, polishes or chemical solutions!
- Using a vacuum cleaner, carefully remove any dust and dirt from the grills and ensure that the air intake and outlet openings are clean. Be careful not to touch or damage any internal parts during cleaning!
- The heater contains no other parts which need maintenance.
- At the end of the season, store the cleaned heater in the original packaging if possible. Store upright in a cool, dry and dust-free place.
- Do not dispose of heater with household waste when if becomes worn or damaged beyond repair. Take it to your local authority's collection point for electrical appliances where any reusable materials will be collected and redistributed.

CE-statement

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-43:2003+A1:06+A2:08
EN 62233:2008

EN 55014-1 :2006/+A1 :2009/+A2 :2011
EN 55014-2 :1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Genemuiden, 27-05-2014

W.J. Bakker, alg.dir.



Français

Données techniques

Type		**Shoedryer 2.0**
Tension	Volts/Hz	220-240 ~ 50
Puissance max.	Watts	250
Classe de protection		IP21
Dimensions	cm	7,5 x 22 x 32
Poids	kg	0,95

Consignes générales de sécurité

1. Avant utilisation, lisez attentivement et entièrement le présent manuel d'utilisation.
2. Avant toute utilisation, vérifiez si votre nouveau sèche-chaussures (accompagné du cordon d'alimentation et de la fiche) présente des détériorations visibles. Si le sèche-chaussures est endommagé, ne le mettez pas en service et remettez-le à votre fournisseur en vue de son remplacement.
3. La tension et la fréquence mentionnées sur l'appareil doivent correspondre à celles de la prise de courant utilisée. L'installation électrique doit être protégée par un disjoncteur différentiel (max. 30 mA).
4. L'utilisation d'une rallonge est déconseillée, puisqu'elle peut entraîner une surchauffe et un incendie. Si l'utilisation d'une rallonge ne peut être évitée, utilisez une rallonge en bon état et agréée, d'un diamètre minimum de 2 x 1 mm² et d'une puissance minimale autorisée de 500 Watts/2 A. Déroulez toujours le cordon entièrement pour éviter toute surchauffe !
5. Ne recouvrez jamais le sèche-chaussures ! Les bouches d'aspiration et de soufflage ne peuvent en aucune façon être obstruées (risque d'incendie). N'utilisez par conséquent jamais le sèche-chaussures pour faire sécher des vêtements ou pour y déposer quelque chose.
6. L'air doit pouvoir circuler librement autour du sèche-chaussures. Par conséquent, ne placez pas le sèche-chaussures trop près de murs ou de grands objets, ni sous une planche, une armoire, etc.
7. Cet appareil ne convient pas à des espaces mouillés ou humides tels que les salles de bain, les buanderies, etc. Ne le placez pas à proximité d'un robinet, d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine, d'un lave-main, etc. Veillez à ce que l'appareil ne puisse pas tomber à l'eau et que de l'eau ne puisse pas y pénétrer. Si le sèche-chaussures tombe à l'eau, retirez d'abord la fiche de la prise de courant ! Un sèche-chaussures dont l'intérieur est entré en contact avec de l'eau ne doit plus être utilisé et doit être confié à un réparateur. Ne plongez jamais le sèche-chaussures, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide, et ne touchez jamais l'appareil alors que vos mains sont mouillées.
8. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation avant d'insérer la fiche dans la prise de courant et veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec le sèche-chaussures ou qu'il ne puisse devenir brûlant de quelqu'autre manière. Ne passez pas le câble sous un tapis, ne le recouvrez pas de tapis, d'un chemin d'escalier ou autre et tenez-le à l'écart des lieux de passage. Veillez à ne pas écraser le câble et à ne pas poser de meubles dessus. Ne passez pas le câble par des angles pointus et ne l'enroulez pas de manière trop serrée après utilisation !
9. Éteignez toujours l'appareil, laissez-le refroidir et retirez la fiche de la prise de courant lorsque vous voulez :
   - nettoyer l'appareil ;
   - procéder à l'entretien de l'appareil ;
   - toucher ou déplacer l'appareil.
10. Ne laissez jamais un sèche-chaussures sans surveillance lorsqu'il est allumé ; éteignez-le d'abord et retirez ensuite la fiche de la prise de courant. Retirez toujours la fiche de la prise de courant quand l'appareil est inutilisé ! A cet effet, saisissez la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon !
11. Ce radiateur devient brûlant lorsqu'il est en service. Pour éviter toute brûlure, ne touchez pas les surfaces brûlantes avec une peau nue !
12. Exercez une surveillance étroite lorsque cet appareil est utilisé en présence d'enfants, de personnes incompétentes ou d'animaux domestiques. Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissance, même si une surveillance est assurée ou que des instructions ont été données sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il convient de veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
13. N'allumez pas l'appareil lorsque vous constatez des dommages à l'appareil, au cordon ou à la fiche, ou lorsqu'il fonctionne mal, qu'il est tombé ou qu'il présente tout autre dysfonctionnement.

Rapportez l'appareil complet au fournisseur ou à un électricien agréé pour contrôle et/ou réparation. Exigez toujours des pièces d'origine.

14. N'utilisez pas le sèche-chaussures à l'extérieur.
15. Evitez que des corps étrangers pénètrent dans les orifices de ventilation ou de soufflage. Cela peut provoquer un choc électrique, un incendie ou des dommages.
16. Avant utilisation, contrôlez votre nouveau radiateur (y compris le cordon et la fiche) quant à la présence de dommages visibles. Ne mettez pas en service un radiateur endommagé, mais apportez-le à votre fournisseur en vue d'un remplacement.
17. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.
18. Ne mettez pas le sèche-chaussures en marche au moyen d'un dispositif automatique, par exemple une minuterie, etc. Avant utilisation, contrôlez toujours si les conditions sont sûres !
19. Veillez à la propreté du sèche-chaussures. La présence de poussières, de salissures et/ou de dépôts dans l'appareil est une cause fréquente de surchauffe. Veillez à ce que ces dépôts soient régulièrement éliminés.
20. N'utilisez pas avec le sèche-chaussures des objets supplémentaires ou accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fabricant.
21. L'appareil (y compris le cordon et la fiche) peut être ouvert et/ou réparé exclusivement par des personnes compétentes et qualifiées.
22. Utilisez le sèche-chaussures exclusivement aux fins pour lesquelles il a été conçu et comme décrit dans le présent manuel d'utilisation.

Le non-respect des points 20, 21 et 22 peut entraîner des dommages, des incendies et/ou des blessures corporelles. Cela rend la garantie caduque et le fournisseur, l'importateur et/ou le fabricant n'assument aucune responsabilité pour les conséquences !



Description

1 – Commande MARCHE/ARRÊT et Commande de minuterie

2 – témoin lumineux

3 – boîtier du sèche-chaussures

4 – grille d'aspiration (derrière)

5 – flexible de séchage (2x)

6 – bouche de soufflage (2x)

Mise en service et fonctionnement

- Enlevez la totalité de l'emballage et tenez-le hors de portée des enfants. Après avoir enlevé l'emballage, contrôlez si l'appareil ne présente pas de dommages ou de signes pouvant indiquer tout vice/défaut/panne. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil, mais adressez-vous à votre fournisseur en vue d'un contrôle/remplacement.



- Poser l'appareil droit sur une surface solide, plane et horizontale. Prévoir suffisamment d'espace derrière (aspiration de l'air).
- Déposez les chaussures/bottes avant l'appareil et insérez les flexibles de séchage. Faites attention : l'air chaud soufflé doit pouvoir s'échapper. Par conséquent, ne forcez pas les flexibles dans la chaussure/botte pour éviter tout risque de surchauffe de l'appareil !
- Vérifiez que le sélecteur est en position « 0 » (arrêt).
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation et insérez la fiche dans une prise de courant 220/240 V adaptée.
- Tournez le sélecteur de marche/arrêt dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « ON » pour mettre l'appareil en marche. L'appareil aspire de l'air par l'arrière, le chauffe à l'intérieur et le souffle par l'intermédiaire des flexibles pour sécher les chaussures/bottes. Le témoin lumineux est allumé pendant le fonctionnement.

- Pour éteindre l'appareil, tournez le sélecteur de marche/arrêt dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « 0 » (arrêt).

Minuterie :

Le sèche-chaussures est équipé d'une minuterie. Pour utiliser la minuterie, vous ne devez pas tourner le sélecteur en position « ON », mais le mettre sur le nombre de minutes de fonctionnement souhaité (maximum 120) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre depuis la position « OFF ». Le sèche-chaussures se met en marche et le témoin lumineux est allumé. Lorsque la durée réglée est écoulée, le sèche-chaussures s'arrête automatiquement (le témoin lumineux s'éteint).
La minuterie peut également faire entendre un léger tic-tac, même quand le radiateur est éteint. Ce bruit ne présente aucun danger et finit par s'arrêter.

Attention !

Le sélecteur de marche/arrêt peut donc :

- être tourné de « 0 » vers « ON » dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ;
- être tourné de « ON » vers « 0 » dans le sens des aiguilles d'une montre ;
- être tourné de « 0 » vers maximum « 120 » dans le sens des aiguilles d'une montre.

Par contre, ne tournez **jamais** le sélecteur de « ON » vers « 120 » dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, ou de « 120 » vers « ON » dans le sens des aiguilles d'une montre !
Après usage, remettez toujours le sélecteur sur la position « 0 » et retirez la fiche de la prise de courant.

Protection anti-surchauffe

La protection anti-surchauffe éteint le sèche-chaussures en cas de surchauffe interne. Cela peut arriver lorsque le sèche-chaussures ne peut diffuser suffisamment sa chaleur ou lorsqu'il ne peut aspirer assez d'air frais. Les causes les plus fréquentes sont le recouvrement (partiel) du sèche-chaussures, l'obstruction des grilles d'aspiration et/ou de soufflage, l'installation trop près, par exemple, d'un mur, etc. Lorsque la protection anti-surchauffe éteint le sèche-chaussures, vous devez mettre l'interrupteur sur « 0 » (arrêt), retirer la fiche de la prise de courant et laisser refroidir le sèche-chaussures. A présent, réparez la cause de la surchauffe, puis utilisez à nouveau le sèche-chaussures normalement. Si vous ne trouvez pas la cause de la surchauffe et que le problème est récurrent, n'utilisez plus le sèche-chaussures et portez-le pour contrôle/réparation.

Nettoyage et entretien

Conservez le radiateur en bon état de propreté. Les dépôts de poussière et de saletés dans l'appareil sont une cause fréquente de surchauffe ! Par conséquent, enlevez-les régulièrement. Pour les opérations de nettoyage ou d'entretien, éteignez le radiateur, retirez la fiche de la prise de courant et laissez refroidir le radiateur.

- Nettoyez régulièrement l'extérieur du radiateur avec un chiffon sec ou un chiffon humide bien essoré. N'utilisez pas de savon corrosif, de sprays, de détergents, d'abrasifs, de cire, de produits lustrants ou toute autre solution chimique !
- A l'aide d'un aspirateur, aspirez délicatement la poussière et les saletés des grilles et contrôlez la propreté des orifices d'aspiration et de soufflage. Pendant le nettoyage, veillez à ne pas toucher ou endommager de composants internes !
- Le radiateur ne contient pas d'autres composants qui nécessitent un entretien.
- A la fin de la saison, rangez soigneusement le radiateur, si possible dans l'emballage d'origine. Placez-le debout dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière.
- Lorsque le radiateur est définitivement usé (ou devenu irréparable), ne le mettez pas au rebut avec les déchets ménagers. Apportez-le à un point de collecte pour appareils électriques désigné par votre municipalité, qui se chargera d'acheminer les matériaux éventuellement encore utilisables.

Déclaration CE

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-43:2003+A1:06+A2:08
EN 62233:2008

EN 55014-1 :2006/+A1 :2009/+A2 :2011
EN 55014-2 :1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Genemuiden, 27-05-2014

W.J. Bakker, alg.dir.



Svenska

Tekniska data

Typ		**Shoedryer 2.0**
Matningsspänning	Volt/Hz	220-240 ~ 50
Maximal kapacitet	Watt	250
Skyddsklass		IP21
Mått	cm	7,5 x 22 x 32
Vikt	kg	0,95

Allmänna säkerhetsinstruktioner

1. Läs igenom hela denna bruksanvisning noga innan produkten används. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
2. Inspektera din nya skotork (inklusive sladd och stickkontakt) efter eventuella synliga skador. Använd inte en skadad apparat utan lämna tillbaka den till din återförsäljare för utbyte.
3. Spänning och märkeffekt som anges på värmefläkten skall överensstämma med det använda vägguttagets. Den elektriska installationen skall skyddas av en jordfelsbrytare (max. 30 mA).
4. Använd inte förlängningssladd, om möjligt, eftersom det finns risk att sladden överhettas och tar fyr. Om förlängningssladd måste användas, se då till att det är en oskadad, godkänd förlängningssladd med en minsta area på 2 x 1 mm² och för en minsta effekt på 500 Watt/2 Amp. Använd alltid helt utdragen förlängningssladd för att undvika överhettning!
5. Täck aldrig över skotorken! Ut- och inluftsöppningarna får aldrig blockeras på något som helst sätt då detta kan innebära brandfara. Använd aldrig apparaten för att torka kläder och lägg aldrig någonting ovanpå det.
6. Luften runt om skotorken måste kunna cirkulera fritt. Placera den därför inte för nära väggar eller stora föremål och inte under hyllor, skåp och liknande.
7. Denna apparat är inte lämplig att användas i fuktiga utrymmen så som badrum, tvättstugor osv. Placera den inte i närheten av en kran, badkar, dusch, pool, fontän eller liknande, se till att den aldrig kan falla ner i vatten och förhindra vatten från att komma in i apparaten. Om apparaten ändå skulle falla ner i vatten ska du alltid dra ut kontakten först! En apparat som blivit blöt på insidan ska inte användas mer utan lämnas in till reparatör. Sänk aldrig ner apparaten, sladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska och rör aldrig vid apparaten med blöta händer.
8. Drag ut sladden helt innan elementet ansluts till elnätet. Se till att den inte kommer i kontakt med någon del av elementet och förhindra att den värms upp på något annat sätt. Förlägg inte sladden under heltäckningsmattor. Täck den inte med mattor, delar av mattor eller liknande och se till att den inte ligger i passager. Se till att man inte trampar på sladden och att inga möbler är placerade på den. Lägg inte sladden runt skarpa hörn och rulla inte ihop den för tätt efter användning!
9. Stäng alltid av apparaten, låt den svalna och dra ur stickkontakten när du:
    - ska rengöra apparaten
    - ska utföra underhåll på apparaten
    - ska röra vid eller flytta apparaten
10. Lämna aldrig en skotork som körs utan uppsikt utan stäng först av den och dra sedan ut stickkontakten ur uttaget. Dra alltid ur stickkontakten ur uttaget när apparaten inte används! Dra i stickkontakten, aldrig i sladden!
11. Denna värmefläkt blir varm vid användning. För att förhindra brännskador, låt inte naken hud komma i kontakt med varma ytor.
12. Noggrann övervakning är nödvändig när denna produkt används och barn eller inkompetenta personer är i närheten. Denna apparat är inte avsedd för att användas av personer (inkl. barn) med fysiska-, psykiska-, eller mentala funktionshinder, eller med bristande erfarenhet och kunskap, med undantag för om de är under uppsikt eller om de har givits instruktioner om användningen av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Man måste även hålla barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
13. Sätt inte på värmefläkten när du upptäcker skador på den, sladden eller stickkontakten, när värmefläkten inte fungerar, när den har tappats eller när det finns tecken på någon annan defekt. Returnera hela produkten till försäljaren eller till en auktoriserad elektriker för kontroll och/eller reparation. Be alltid om originaldelar.
14. Använd inte skotorken utomhus
15. Se till att främmande föremål inte hamnar i elementet via ventilerings- eller avgasöppningar. Detta kan orsaka elektriska stötar, brand eller skada.
16. Innan du använder din nya värmefläkt, kontrollera den, inklusive sladd och stickkontakt, avseende synliga skador. Använd inte en skadad värmefläkt utan lämna tillbaka den till återförsäljaren för

utbyte.
17. Denna apparat är uteslutande avsedd för hushållsbruk
18. Ställ inte in skotorken för automatisk drift med hjälp av t.ex. en timer. Gör alltid en säkerhetskontroll innan den används!
19. Håll skotorken ren. Damm, smuts och/eller uppbyggnad av lagringar är en mycket vanlig orsak till överhettning. Se därför till att sådana avlagringar avlägsnas regebundet.
20. Använd inga tillbehör/tillägg på skotorken som inte är rekommenderade eller bifogade av försäljaren.
21. Shoedryer 2.0 (inkl. sladden och stickkontakten) får bara öppnas och/eller repareras av auktoriserade och kvalificerade personer.
22. Använd bara shoedryer 2.0 (inkl. sladden och stickkontakten) för det ändamål som den är konstruerad för, och så som beskrivs i denna bruksanvisning.

Följs inte instruktionerna 20, 21 och 22 kan följden bli skador, brand och/eller personskador. Det medför att garantin utgår direkt, och försäljaren, importören och/eller tillverkaren inte tar något ansvar för konsekvenserna.

Beskrivning



1 – PÅ/AV-omkopplare & Tidsinställning

2 – kontrollampa

3 – skotorkens kåpa

4 – luftintagsgaller (baksidan)

5 – torkslang (2x)

6 – utblåsöppning (2x)

Användning och funktioner

- Tag bort allt förpackningsmaterial och förvara det utom räckhåll för barn. När förpackningsmaterialet är borttaget, kontrollera om värmefläkten är skadad eller har andra tecken på att den har en felfunktion. Vid osäkerhet, använd inte värmefläkten utan kontakta din försäljare för kontroll eller utbyte.
- Placera enheten upprätt på en stadig, plan och horisontell yta. Se till att det finns tillräckligt med utrymme på enhetens baksida (luftinlopp).
- Ställ skorna/stövlarna för apparaten och stoppa ner torkslangarna i dem. Tänk på att den varma luft som blåses ut även måste kunna få plats att lämna skon; slangarna får alltså inte täppa till skon/stöveln för mycket, då kan apparaten överhettas!
- Kontrollera att PÅ/AV-omkopplare står på ”0” (AV).
- Kontrollera att elkabeln är hel och att stickkontakten är avsedd för vanlig 220/240V.
- Genom att vrida PÅ/AV-vredet medsols till ON sätter du på apparaten. Luften sugs in via baksidan och denna värms upp inne i apparaten och blåses ut genom slangarna och torkar skorna/stövlarna. När den är igång lyser signallampan.
- Du stänger av apparaten igen genom att vrida PÅ/AV-vredet medsols till ’0’-läget (AV)..



Timer:

Radiatorn är försedd med en timer. När du vill använda dig av detta vrider du inte PÅ/AV-vredet till ON utan bortom OFF-läget till klockan där du väljer önskat antal minuter som elementet ska fungera. 120). Elementet börjar att drivas och signallampan lyser. När den inställda tiden har passerat stängs elementet automatiskt av (lampan slocknar).
Timern kan ge ifrån sig ett svagt tickande, även när funktionen har upphört. Detta är ofarligt och upphör av sig själv.

Observera!
PÅ/AV-vredet kan alltså

- vridas mot klockan efter ‘0’ till ON
- vridas medsols från ON till ‘0’
- vridas medsols från ‘0’ till max. 120

Men det får aldrig vridas motsols från ON till 120 eller medsols från 120 till ON !
Vrid alltid tillbaka vredet till ‘0’ och dra ur stickkontakten ur uttaget.

Överhettningsskyddet

Vid intern överhettning stängs värmefläkten. Detta kan ske när den inte avger tillräckligt med värme eller överhettningsskyddet inte kan ta in tillräckligt med frisk luft. Som tidigare nämnts orsakas detta av (delvis) övertäckning av värmefläkten, blockering av luftintag och/eller utblåsningsgaller, om värmefläkten är uppställd för nära, till exempel, en vägg eller liknande. När överhettningsskyddet har stängt av värmefläkten måste du ställa inställningsvredet på ’0’ (AV), ta ur stickkontakten och låta den kallna. Tag bort och/eller åtgärda orsaken till överhettning och använd värmefläkten som vanligt. Om du inte kan hitta och åtgärda orsaken och om överhettningen upprepas, sluta använda värmefläkten och lämna den för kontroll/reparation.

Rengöring och underhåll

Håll värmefläkten ren. Avlagringar av damm och smuts i värmefläkten är en vanlig orsak till överhettning! Detta bör du därför regelbundet avlägsna. Före rengöring eller underhåll, stäng av värmefläkten, tag ur stickkontakten ur vägguttaget och låt den kallna.

- Torka regelbundet av värmefläktens utsida med en torr eller lätt fuktad trasa. Använd inte aggressiva tvålprodukter, spray, rengörare eller slipande medel, vax, polish eller kemiska lösningar!
- Använd en dammsugare och avlägsna noga damm och smuts från galler och kontrollera att luftintag och utblåsningsgaller är fria. Var noga med att inte vidröra eller skada några invändiga delar vid rengöring!
- Värmefläktent består inte av några andra delar som kräver underhåll.
- Vid säsongens slut, förvara om möjligt den rengjorda värmefläkten i originalförpackningen. Placera den stående på en kall, torr och dammfri plats.
- När värmefläkten skall kasseras eller inte kan repareras längre skall den inte behandlas som hushållsavfall. Lämna den till din lokala uppsamlingsplats för elektriska apparater där allt återanvändbart material samlas in och återanvänds.

CE-deklaration

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-43:2003+A1:06+A2:08
EN 62233:2008

EN 55014-1 :2006/+A1 :2009/+A2 :2011
EN 55014-2 :1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Genemuiden, 27-05-2014

W.J. Bakker, alg.dir.



Česky

Technické údaje

Typ		**Shoedryer 2.0**
Napájecí napětí V/Hz		220-240 ~ 50
Dosažitelný výkon	Watt	250
Třída ochrany		IP21
Rozměry	cm	7,5 x 22 x 32
Hmotnost	kg	0,95

Všeobecné bezpečnostní pokyny

1. Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte celý tento návod k obsluze.
2. Před použitím svůj nový sušič bot zkontrolujte (včetně kabelu a zástrčky), zda není viditelně poškozený. Poškozený aparát nepoužívejte, ale vraťte ho svému dodavateli k výměně.
3. Napájecí napětí a frekvence uvedené na přístroji musí odpovídat napětí a frekvenci uvedeným na použité zásuvce. Elektrická instalace musí být chráněna proudovým jističem (max. 30 mA).
4. Z důvodu větší bezpečnosti před požárem pokud možno nepoužívejte prodlužovací šňůru. Pokud je použití prodlužovacího kabelu nevyhnutelné, pak se ujistěte, že není poškozen. Používejte schválený prodlužovací kabel s minimálním průměrem 2 x 1 mm² a s minimálním přípustným výkonem 500 W / 2 A. Kabel vždy plně natahujte, aby se zabránilo přehřátí!
5. Sušič bot nikdy nezakrývejte! Nasávací a výfukové otvory nesmějí být žádným způsobem blokované, aby nedošlo k požáru. Proto také nikdy tento aparát nepoužívejte k sušení oděvů nebo k zavěšování čehokoli.
6. Kolem sušiče bot musí mít možnost volně cirkulovat vzduch. Proto ho neumísťujte příliš těsně ke zdi nebo velkým předmětům a nikdy pod žádnou poličku, skříňku nebo pod.
7. Tento aparát není vhodný pro používání v mokrých nebo vlhkých prostorech, jako jsou koupelny, prádelní místnosti atp. Neumísťujte ho blízko vodovodní baterie, vany, sprchy, bazénu, umyvadla apod., zajistěte, aby nikdy nemohl spadnout do vody a zabraňte tomu, aby se do něj dostala voda. Pokud by tento aparát i přesto někdy do vody spadl, vytáhněte nejprve zástrčku ze zásuvky! Aparát, který je uvnitř mokrý, již nepoužívejte, ale dejte ho do opravy. Aparát, kabel nebo zástrčku nikdy neponořujte do vody ani do jiné kapaliny a nikdy se aparátu nedotýkejte mokrýma rukama.
8. Před připojením topení šňůru úplně natáhněte. Zajistěte, aby se nedotýkala žádné částí topení a zabraňte jejímu ohřevu jakýmkoli jiným způsobem. Nedávejte kabel pod koberec, nepřekrývejte jej rohožemi, kobercovými lištami a podobně, a zajistěte aby neprocházel žádným průchodem. Zajistěte, aby se na kabel nešlapalo a aby na něm nestál žádný kus nábytku. Neveďte kabel kolem ostrých rohů a po použití jej nerolujte příliš těsně!
9. Aparát vždy vypněte, nechte ho vychladnout a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pakliže:
   - chcete aparát vyčistit
   - chcete na aparátu provést údržbu
   - chcete se aparátu dotknout nebo ho přemístit
10. Nikdy nenechávejte sušič bot v činnosti bez dohledu, ale nejprve ho vypněte a následně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Když aparát nepoužíváte, vždycky vytáhněte zástrčku ze zásuvky! Odpojujte pomocí zástrčky, nikdy netahejte za kabel!
11. Když je přístroj v provozu, je horký. Nedotýkejte se holou kůží horkých povrchů, abyste se nepopálili.
12. Pokud přístroj používáte v blízkosti dětí nebo invalidních osob, je nezbytný blízký dohled. Nedovolte, aby si děti s přístrojem hrály. Tento aparát není vhodný k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s fyzickým, smyslovým nebo mentálním omezením, nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, bez ohledu na to, zda jsou pod dohledem nebo zda jim osoba, která je odpovědná za jejich bezpečnost, dala pokyny ohledně používání tohoto aparátu. Je třeba dohlížet na to, aby si s tímto aparátem nehrály děti.
13. Pokud si všimnete nějakého poškození spotřebiče, kabelu nebo zástrčky, přístroj nezapínejte. Také pokud spotřebič nefunguje správně, když spadl na zem, nebo když zjistíte příznaky jakýchkoli jiných závad. V takovém případě vraťte celý výrobek prodejci nebo certifikovanému elektrikáři ke kontrole a požádejte o opravu. Vždy žádejte originální díly.
14. Nepoužívejte sušič bot venku
15. Nedovolte, aby se do přístroje vstupními nebo výstupními otvory dostal cizí předmět. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození topení.
16. Před použitím zkontrolujte celý přístroj včetně kabelu a konektoru, zda není jakkoli viditelně poškozen. Pokud je topení poškozeno, nepoužívejte jej. Poškozené topení zašlete zpět svému prodejci, a požádejte o výměnu.

17. Tento aparát je určený výlučně k používání v domácnosti.
18. Nenastavujte automatické zapnutí sušiče bot, například časovačem apod. Před použitím topení vždy proveďte bezpečnostní kontrolu!
19. Udržujte sušič bot čistý. Prach, špína a/nebo usazeniny v tomto aparátu jsou často se vyskytující příčinou přehřátí. Postarejte se o to, aby byly takové nánosy pravidelně odstraňovány.
20. Nepoužívejte na sušič bot žádné nástavce/doplňky, které nedoporučil nebo nedodal výrobce.
21. Shoedryer 2.0 (včetně elektrických kabelů a konektorů) smí otevřít a případně opravit pouze řádně autorizovaná a kvalifikovaná osoba.
22. Přístroj používejte pouze pro účely, pro které byl navržen, a podle tohoto návodu.

Nedodržení pokynů 20, 21 a 22 může způsobit škodu, požár nebo zranění. Tím okamžitě zaniká záruka, a prodejce, dovozce a / nebo výrobce nenesou odpovědnost za případné následky!

Popis



1 – tlačítko SPÍNAČ / VYPÍNAČ & Tlačítko časovače

2 – kontrolka

3 – těleso sušiče bot

4 – přívod vzduchu do topení (zadní strana)

5 – sušicí hadice (2x)

6 – výfukový otvor (2x)

Uvedení do provozu a činnost

- Odstraňte veškerý obalový materiál a odstraňte jej z dosahu dětí. Po odstranění obalu zkontrolujte, zda přístroj není poškozen nebo zda nevykazuje jiné znaky možné poruchy nebo závady. V případě pochybností přístroj nepoužívejte, ale obraťte se na dodavatele a požádejte o kontrolu nebo o výměnu.



- Postavte přístroj zpříma na pevný, rovný a vodorovný povrch. Zajistěte dostatečný prostor na zadní strana (nasávání vzduchu).
- Dejte boty/holínky k vysušení pod aparát a zasuňte do nich sušicí hadice. Nezapomínejte při tom, že vyfukovaný teplý vzduch musí také někudy unikat: hadice proto nesmí být do boty/holínky nasunuté příliš těsně, aby se aparát nepřehřál!
- Ujistěte se, že je obslužný vypínač vypnut ‚0‘ (VYPNUTO).
- Elektrický kabel zcela odviňte a zasuňte zástrčku do vhodné zásuvky 220/240 V.
- Když nyní pootočíte knoflíkem ZAPNOUT/VYPNOUT proti směru hodinových ručiček na ON (zapnuto), uvedete aparát do provozu. Ten bude zadní stranou nasávat vzduch, uvnitř aparátu ho ohřívat, hadicemi foukat ven a tím boty/holínky sušit. Během provozu svítí signálka.
- Aparát pak zase vypnete pootočením knoflíku ZAPNOUT/VYPNOUT ve směru hodinových ručiček na ‚0‘ (vypnuto).

Časovač:

Topení je vybaveno časovačem. Pokud ho chcete využít, neotáčejte vypínač ZAPNUTO/VYPNUTO na ZAPNUTO (ON) nýbrž ho otočíte proti směru hodinových ručiček z pozice VYPNUTO (OFF) na žádoucí počet provozních minut (max. 120). Topení se pak zapojí a signálka se rozsvítí. Po uplynutí nastaveného času se topení automaticky vypne (kontrolka zhasne).
Časovač může i po uplynutí činnosti lehce tikat, což je neškodné a samo ustane.

Pozor!
Vypínačem ZAPNUTO/VYPNUTO lze tedy

- otáčet proti směru hodinových ručiček z VYPNUTO (‘0’) na ZAPNUTO (ON)
- otáčet ve směru hodinových ručiček ze ZAPNUTO (ON) na VYPNUTO (‘0’)
- otáčet ve směru hodinových ručičekz VYPNUTO (‘0’) na max. 120

Nikdy ho ovšem neotáčejte ve směru hodinových ručičekze ON na 120 nebo ve směru hodinových ručiček ze 120 na ON!
Po použití vždy vypínač otočte na VYPNUTO (‘0’) a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Funkce ochrany proti přehřátí

V případě, že dojde k vnitřnímu přehřátí, funkce ochrany proti přehřátí přístroj automaticky vypne. Taková situace může nastat, když topení nemůže poskytnout dostatek tepla nebo nemá k dispozici dostatek čerstvého vzduchu. Jak je uvedeno výše, obvyklou příčinou je (částečné) zakrytí topení, bránění vstupu vzduchu do přístroje nebo výstupu vzduchu ven z přístroje, instalace topení příliš blízko stěny a tak dále. Když funkce ochrany proti přehřátí vypne topení, nastavte přepínač režimů do polohy '0' (vypnuto), odpojte, a nechte topné těleso vychladnout. Odstraňte příčinu přehřátí a můžete opět pokračovat v normálním provozu. Pokud nemůžete příčinu nalézt a přehřátí se opakuje, přestaňte topení používat, a vezměte je na kontrolu nebo do opravy.

Čištění a údržba

Udržujte topení v čistotě. Usazování prachu a nečistot v přístroji je častou příčinou přehřátí! Proto tyto usazeniny pravidelně odstraňujte. Před čištěním nebo údržbou topení vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.

- Pečlivě otřete povrch topení suchým, nebo téměř suchým hadříkem. Nepoužívejte agresivní mýdla, spreje, čističe nebo abrazivní prostředky, vosky, lešticí ani chemické roztoky!
- Pomocí vysavače opatrně odstraňte prach a nečistoty z topení a vyčistěte přívod vzduchu a výstupní otvory. Dávejte pozor, abyste se při čištění nedotkli žádné vnitřní části a abyste ji nepoškodili!
- Topení neobsahuje žádné další díly vyžadující údržbu.
- Na konci sezóny uskladněte vyčištěný přístroj pokud možno v původním obalu. Uložte jej ve vzpřímené poloze v chladném, suchém a čistém, nezaprášeném volném prostoru.
- Pokud je topení tak opotřebované nebo poškozené, že už jej nelze opravit, nevyhazujte jej s komunálním odpadem. Odneste jej na své místní sběrné místo pro elektrické spotřebiče, kde se shromažďují a přerozdělují všechny recyklovatelné materiály.

CE-prohlášení

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-43:2003+A1:06+A2:08
EN 62233:2008
EN 55014-1 :2006/+A1 :2009/+A2 :2011
EN 55014-2 :1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Genemuiden, 27-05-2014

W.J. Bakker, alg.dir.



Slovensky

Technické údaje

Typ		**Shoedryer 2.0**
Napájanie	V/Hz	220-240 ~ 50
Maximálny výkon	W	250
Trieda ochrany		IP21
Rozmery	cm	7,5 x 22 x 32
Hmotnosť	kg	0,95

Všeobecné bezpečnostné predpisy

1. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte celý tento návod na používanie.
2. Pred použitím svoj nový sušič topánok skontrolujte (vrátane kábla a zástrčky), či nie je viditeľne poškodený. Poškodený aparát nepoužívajte. Vráťte ho svojmu dodávateľovi, aby vám ho vymenil.
3. Napájanie a úžitková frekvencia, ktoré sú predpísané na stroji musia zodpovedať hodnotám, ktoré sú uvedené pre používanú zásuvku. Elektrická inštalácia musí byť chránená zariadením na zvyškový prúd (max. 30 mA).
4. Ak je to možné, nepoužívajte predlžovací kábel, pretože to môže znamenať nebezpečenstvo prehriatia a požiaru. Ak je použitie predlžovacieho kábla nevyhnutné, uistite sa, že používate nepoškodený predlžovací kábel s minimálnym priemerom 2 x 1 mm² a minimálnym povoleným napájaním 500 wattov, 2 Amp. Aby ste predišli prehriatiu, kábel vždy úplne roztiahnite!
5. Sušič topánok nikdy nezakrývajte! Nasávacie a výfukové otvory nesmú byť nijakým spôsobom zablokované, aby nedošlo k požiaru. Preto tento aparát nepoužívajte ani na sušenie odevov alebo na vešanie nejakých predmetov.
6. Okolo sušiča topánok musí byť priestor na voľnú cirkuláciu vzduchu. Neumiestňujte ho preto príliš blízko k stene alebo veľkým predmetom a nikdy ho nedávajte pod poličku, skrinku a pod.
7. Tento aparát nie je vhodný na používanie v mokrých alebo vlhkých priestoroch, akými sú kúpeľne, práčovne atď. Neumiestňujte ho blízko vodovodnej batérie, vane, sprchy, bazéna, umývadla a pod. Zaistite, aby nikdy nemohol spadnúť do vody a zabráňte tomu, aby sa do neho dostala voda. Ak by tento aparát i napriek tomu niekedy spadol do vody, najprv vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Aparát, ktorý je vo vnútri mokrý už nepoužívajte, ale dajte ho do opravy. Aparát, kábel alebo zástrčku nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny a aparátu sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami.
8. Pred pripojením ohrievača kábel úplne roztiahnite. Uistite sa, že nie je v kontakte so žiadnou časťou ohrievača a zabezpečte ho pred ohriatím iným spôsobom. Kábel neveďte popod kobercom, neprikrývajte ho rohožami, behúňmi a pod. a uistite sa, že nie je na miestach, kadiaľ sa prechádza. Uistite sa, že na kábel sa nebude stúpať a že na ňom nie je položený žiadny nábytok. Kábel neveďte v okolí ostrých rohov a po použití ho nestláčajte príliš silno!
9. Aparát vždy vypnite, nechajte ho vychladnúť a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, ak:
   - chcete aparát vyčistiť
   - chcete na aparáte vykonať údržbu
   - chcete sa aparátu dotknúť alebo ho premiestniť
10. Sušič topánok nikdy nenechávajte v prevádzke bez dozoru. Najprv ho vypnite a následne vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Keď aparát nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Pri vyberaní zástrčky zo zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel!
11. Tento stroj sa počas používania zohreje. Aby ste predišli popáleninám, nevoľte, aby sa dostala do kontaktu s horúcimi povrchmi holá pokožka.
12. Ak výrobok používate v blízkosti detí alebo nespôsobilých ľudí, je potrebný dozor. Nedovoľte, aby deti používali zariadenie ako hračku. Tento aparát nie je vhodný na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym obmedzením, alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, bez ohľadu na to, či sú pod dohľadom alebo či im osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, dala pokyny ohľadne používania tohto aparátu. Treba dozerať na to, aby sa s týmto aparátom nehrali deti.
13. Zariadenie nezapínajte, ak ste objavili poškodenie samotného zariadenia, kábla alebo zástrčky, ak je zariadenie poruchové, ak spadlo alebo sú na ňom iné znaky poškodenia. Celé zariadenie vráťte predajcovi alebo certifikovanému elektrikárovi, na kontrolu a/alebo opravu. Vždy si pýtajte originálne diely.
14. Sušič topánok nepoužívajte vonku.
15. Zabráňte, aby sa do ohrievača cez ventilačné alebo výfukové otvory dostali cudzie predmety, pretože to môž viesť k poraneniu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodeniu.

16. Pred použitím nový ohrievač skontrolujte. Skontrolujte aj kábel a zástrčku, či nevykazujú žiadne vonkajšie poškodenie. Poškodený ohrievač nepoužívajte, pošlite ho späť vášmu predajcovi na výmenu.
17. Tento aparát je určený výlučne na používanie v domácnosti.
18. Nenastavujte automatické zapnutie sušiča topánok, napríklad časovačom a pod. Pred použitím ohrievača vždy vykonajte bezpečnostné kontroly!
19. Sušič topánok udržiavajte v čistote. Prach, špina a/alebo usadeniny v tomto aparáte sú častou príčinou prehriatia. Postarajte sa o pravidelné odstraňovanie takýchto nánosov.
20. Na sušič topánok nepoužívajte žiadne nadstavce/doplnky, ktoré neodporučil alebo nedodal výrobca.
21. Shoedryer 2.0 (vrátane kábla a zástrčky) môžu otvárať a/alebo opravovať iba riadne autorizované a kvalifikované osoby.
22. Shoedryer 2.0 používajte iba na určené účely a tak, ako je to popísané v tomto návode na používanie.

Nedodržanie pokynov 20, 21 a 22 môže viesť k poškodeniu, požiaru a/alebo poraneniu osôb. Nedodržanie týchto pokynov tiež ruší platnosť záruky a zodpovednosť predajcu, dovozcu a/alebo výrobcu za akékoľvek následky!

Popis

1 – Ovládač ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ a Tlačidlo časovača

2 – Kontrolka

3 – teleso sušiča topánok

4 – Mriežka vstupu vzduchu (opačná strana)

5 – sušiaca hadica (2x)

6 – výfukový otvor (2x)



Uvedenie do prevádzky a činnosť

- Odstráňte všetok obalový materiál a udržujte mimo dosahu detí. Po odstránení balenia skontrolujte zariadenie na poškodenie a ostatné znaky, ktoré by mohli indikovať poruchu/chybu/zlyhanie. V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte, ale kontaktujte svojho predajcu, aby zariadenie skontroloval alebo vymenil.
- Postavte zariadenie vzpriamene na pevný, rovný a vodorovný povrch. Na zadná strana (nasávanie vzduchu) zabezpečte dostatok priestoru.
- Topánky/čižmy, ktoré chcete vysušiť, umiestnite pod aparát a zasuňte do nich sušiace hadice. Nezabudnite však, že vyfukovaný teplý vzduch musí niekadiaľ unikať – hadice preto nesmú byť do topánky/čižmy zasunuté príliš natesno, aby sa aparát neprehrial!
- Uistite sa, že obslužný vypínač je vypnutý: „0“ (VYPNUTÉ).
- Elektrický kábel úplne odviňte a zasuňte zástrčku do vhodnej zásuvky 220/240 V.
- Keď teraz pootočíte gombíkom ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ proti smeru hodinových ručičiek na ON (zapnuté), aparát uvediete do činnosti. Zadnou stranou bude nasávať vzduch, vo vnútri aparátu ho bude ohrievať, hadicami fúkať von a takýmto spôsobom bude topánky/čižmy sušiť. Počas prevádzky svieti signalizačné svetlo.
- Aparát potom vypnete pootočením gombíka ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ v smere hodinových ručičiek na ‚0‘ (vypnuté).



Časovač:

Teleso je vybavené časovačom. Ak ho chcete využívať, neotáčajte vypínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ na ZAPNUTÉ (ON), ale ho otočte proti smeru hodinových ručičiek z polohy VYPNUTÉ (OFF) na požadovaný počet prevádzkových minút (max. 120). Teleso sa potom zapojí a signálka sa rozsvieti.
Po uplynutí nastaveného času sa kúrenie automaticky vypne (svetielko zhasne).
Časovač môže i po uplynutí činnosti jemne tikať, čo je neškodné a samo ustane.

Pozor!
Vypínačom ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ možno teda
- otáčať proti smeru hodinových ručičiek z VYPNUTÉ (‘0’) na ZAPNUTÉ (ON)
- otáčať v smere hodinových ručičiek zo ZAPNUTÉ (ON) na VYPNUTÉ (‘0’)
- otáčať v smere hodinových ručičiek z VYPNUTÉ (‘0’) na max. 12

Nikdy však vypínač neotáčajte v smere hodinových ručičiek zo ON na 120 alebo v smere hodinových ručičiek zo 120 na ON!

Po použití vždy otočte vypínač na VYPNUTÉ (‘0’) a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Ochrana proti prehriatiu

V prípade interného prehriatia vypne ohrievač ochrana proti prehriatiu. Môže sa tak stať, ak nedokáže ohrievač vydávať viac tepla alebo dostatok čerstvého vzduchu. Tak, ako je uvedené vyššie, všeobecne je to spôsobené (čiastočným) prikrytím ohrievača, zablokovaním mriežok vstupu a/alebo výstupu vzduchu alebo nainštalovaním ohrievača príliš blízko ku stene alebo niečomu podobnému. Ak bezpečnostné zariadenie vypne ohrievač, nastavte ovládač na „0“ (VYP), zariadenie odpojte od napájania a nechajte vychladnúť. Odstráňte a/alebo opravte príčinu prehriatia a ohrievač znovu používajte tak, ako zvyčajne. Ak neviete nájsť príčinu prehriatia a toto sa objaví opätovne, prestaňte používať ohrievač a odneste ho na kontrolu/opravu.

Čistenie a údržba:

Ohrievač udržujte v čistote. Čiastočky prachu a špiny v zariadení sú bežnou príčinou prehriatia, preto by ste ich mali pravidelne odstraňovať. Pred čistením alebo pred údržbou vypnite ohrievač, odpojte zástrčku zo zásuvky a ohrievač nechajte vychladnúť.

- Vonkajšok ohrievača pravidelne utierajte suchou alebo mierne navlhčenou látkou. Nepoužívajte agresívne mydlá, spreje, čistiace prostriedky ani abrazívne vosky, leštidlá alebo chemické roztoky!
- Pomocou vysávača opatrne odstráňte všetku špinu a prach z mriežok a uistite sa, že otvory vstupu a výstupu vzduchu sú čisté. Dávajte pozor, aby ste sa počas čistenia nedotkli alebo nepoškodili žiadne vnútorné časti!
- Ohrievač neobsahuje žiadne ďalšie časti, ktoré si vyžadujú údržbu.
- Ak je to možné, na konci sezóny uskladnite ohrievač v originálnom balení. Uskladňujte ho vo vzpriamenej polohe na chladnom, suchom a bezprašnom mieste.
- Keď sa ohrievač opotrebuje alebo poškodí tak, že už nebude možná oprava, nevyhadzujte ho s ostatným domácim odpadom. Odneste ho na miestne zberné miesto pre elektrické zariadenia, kde sa zbierajú a prerozdeľujú všetky opätovne použiteľné materiály.

CE stanovisko

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-43:2003+A1:06+A2:08
EN 62233:2008

EN 55014-1 :2006/+A1 :2009/+A2 :2011
EN 55014-2 :1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Genemuiden, 27-05-2014

W.J. Bakker, alg.dir.



Română

Date tehnice

Tip		**Shoedryer 2.0**
Tensiune de alimentare	Volt/Hz	220-240 ~ 50
Capacitate maximă	Watt	250
Clasa de protecţie		IP21
Dimensiuni	cm	7,5 x 22 x 32
Greutate	kg	0.95

Instrucţiuni generale de siguranţă

1. Citiţi cu atenţie întregul manual cu instrucţiuni înainte de a utiliza aparatul.
2. Înainte de utilizare, verificaţi ca noul dvs. uscător pentru încălţăminte (inclusiv cablul şi ştecherul) să nu prezinte deteriorări vizibile. Nu puneţi în funcţiune un aparat defect, ci returnaţi-l furnizorului dvs. şi cereţi-i să vi-l înlocuiască.
3. Tensiunea de alimentare şi frecvenţa de utilizare menţionate pe aparat trebuie să corespundă cu a prizei la care urmează a fi conectat. Instalaţia electrică trebuie protejată printr-un dispozitiv de curent rezidual (max. 30 mA).
4. Dacă este posibil, nu folosiţi un cablu prelungitor, întrucât există riscul unei supraîncălziri şi de incendiu. În cazul în care utilizarea unui cablu prelungitor nu poate fi evitată, asiguraţi-vă că acesta nu este deteriorat, că are diametrul de cel puţin 2 x 1 mm² şi o putere minimă admisă de 500 W / 2 A. Pentru a preveni supraîncălzirea, întotdeauna întindeţi cablul complet!
5. Nu acoperiţi niciodată uscătorul pentru încălţăminte! Gurile de absorbţie şi evacuare nu au voie să fie blocate de nimic, pentru a preveni aprinderea. Aşadar, nu folosiţi niciodată aparatul ca să vă uscaţi îmbrăcămintea sau pentru a aşeza lucruri pe el.
6. Aerul din jurul uscătorului de pantofi trebuie să poată circula liber. Aşadar, nu-l aşezaţi prea aproape de pereţi sau obiecte mari sau sub un raft, sertar, etc.
7. Acest aparat nu este adecvat utilizării în spaţii umede precum săli de baie, toalete, etc. Nu îl aşezaţi în vecinătatea unui robinet, a unei cade, a duşului, piscinei, ţâşnitoarei, etc., asiguraţi-vă că nu are cum să cadă în apă şi evitaţi pătrunderea apei în aparat. Dacă totuşi aparatul cade în apă, scoateţi mai întâi ştecherul din priză! Nu mai folosiţi un aparat în care a intrat apă, ci daţi-l la reparat. Nu introduceţi niciodată aparatul, cablul sau ştecherul în apă sau în alte lichide şi nu îl atingeţi niciodată cu mâinile ude.
8. Înainte de a cupla radiatorul, întindeţi complet cablul de alimentare. Asiguraţi-vă că acesta nu intră în contact cu o componentă a radiatorului şi preveniţi orice încălzire a acestuia. Nu treceţi cablul sub mochetă, nu îl acoperiţi cu covoare, carpete sau alte asemenea şi asiguraţi-vă că nu se află în zone de trecere. Asiguraţi-vă că nu se păşeşte peste el şi că nicio mobilă nu este amplasată deasupra lui. Nu treceţi cablul peste colţuri ascuţite, iar după utilizarea radiatorului nu rulaţi cablul prea strâns!
9. Opriţi întotdeauna aparatul, lăsaţi-l să se răcească şi scoateţi ştecherul din priză când:
    - doriţi să curăţaţi aparatul
    - doriţi să întreţineţi aparatul
    - doriţi să atingeţi sau să mutaţi aparatul
10. Nu lăsaţi niciodată un uscător de pantofi nesupravegheat, mai întâi opriţi-l şi apoi scoateţi ştecherul din priză. Dacă nu folosiţi aparatul, scoateţi întotdeauna ştecherul din priză! Folosiţi fişa de alimentare pentru a-l deconecta, nu trageţi niciodată de cablu!
11. Aparatul devine fierbinte în timpul funcţionării. Pentru a preveni arsurile, evitaţi contactul pielii cu suprafeţele fierbinţi.
12. Când produsul este utilizat în apropierea copiilor sau a persoanelor aflate în incapacitate se impune stricta supraveghere a acestora. Acest aparat nu este adecvat pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu dezabilităţi fizice, psihice sau cu handicap mental, lipsite de experienţă şi cunoştinţe, indiferent dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranţa lor. Trebuie să supravegheaţi copiii, aceştia nu au voie să se joace cu aparatul.
13. Nu puneţi în funcţiune aparatul în cazul în care observaţi deteriorări ale acestuia, ale cordonului sau ale fişei de alimentare, dacă aparatul funcţionează defectuos, dacă a căzut sau prezintă defecţiuni de orice fel. Predaţi întreg aparatul vânzătorului sau electricianului autorizat pentru a-l verifica şi/sau repara. Cereţi întotdeauna numai piese originale.
14. Nu folosiţi niciodată uscătorul pentru încălţăminte afară.

15. Preveniţi pătrunderea în radiator a obiectelor străine prin orificiile de ventilare sau de evacuare. Acestea pot provoca şocuri electrice, incendiu sau alte pagube.
16. nu prezintă deteriorări vizibile. Nu utilizaţi un radiator deteriorat, înapoiaţi-l distribuitorului în vederea înlocuirii.
17. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior.
18. Nu puneţi în funcţiune uscătorul pentru încălţăminte cu ajutorul unui temporizator, etc. Efectuaţi întotdeauna verificările de siguranţă înainte de a pune în funcţiune radiatorul!
19. Păstraţi uscătorul pentru încălţăminte curat. Praful, murdăria şi/sau depunerile sunt motive frecvente de supraîncălzire. Asiguraţi-vă că astfel de depuneri sunt îndepărtate în mod regulat.
20. Nu folosiţi adăugiri/accesorii la uscătorul de pantofi, altele decât cele recomandate de producător
21. Aparatul (inclusiv cabluri electrice şi conector) poate fi deschis şi/sau reparat numai de persoane autorizate şi calificate în acest sens.
22. Utilizaţi Shoedryer 2.0 numai în scopul în care a fost proiectat şi conform instrucţiunilor din prezentul manual.

Nerespectarea instrucţiunilor 20, 21 şi 22 poate provoca daune, incendii şi/sau rănirea persoanelor. Acest lucru conduce la expirarea imediată a garanţiei iar vânzătorul, importatorul şi/sau producătorul nu sunt răspunzători de consecinţe!

Descriere



1 – Butonul ON/OFF & Buton temporizator

2 – bec de semnalizare

3 – uscător pentru încălţăminte-corpul uscătorului

4 – grilă admisie aer (partea opusă)

5 – furtun de uscare (2x)

6 – gură de evacuare (2x)

Luare în folosinţă şi Funcţionare



- Îndepărtaţi ambalajul şi păstraţi-l departe de îndemâna copiilor. După îndepărtarea ambalajului, verificaţi aparatului pentru a depista eventuale deteriorări şi alte semne care ar putea indica deteriorări/defecte/disfuncţii. În cazul în care aveţi dubii, nu folosiţi aparatul şi contactaţi furnizorul în vederea verificării sau înlocuirii aparatului.
- Poziționați drept unitatea pe o suprafață solidă, plană și orizontală. Asigurați-vă că există suficient spațiu în partea din spate (pentru intrarea aerului).
- Aşezaţi pantofii/cizmele pe care doriţi să le uscaţi sub aparat şi introduceţi furtunurile de uscare în ele. Aveţi grijă ca aerul cald suflat să poată şi ieşi; furtunurile nu trebuie deci să fie prea strânse în cizmă/pantof, aceasta duce la supraîncălzirea aparatului!
- Verificaţi ca butonul de comandă să fie pe „0” (OFF)’.
- Desfăşuraţi tot cablul electric şi introduceţi ştecherul într-o priză de 220/240V.
- Rotind butonul ON/OFF în sens invers acelor de ceasornic la poziţia ON, puneţi aparatul în funcţiune. El va absorbi aer prin partea din spate, îl va încălzi în aparat, îl va sufla prin furtunuri şi astfel va usca pantofii/cizmele. Ledul de semnalizare va arde pe durata funcţionării.
- Opriţi aparatul setând butonul ON/OFF la poziţia ‚0’ prin rotire în sensul acelor de ceasornic.

Temporizator:

Radiatorul este prevăzut cu temporizator: Atunci când doriţi să-l folosiţi, nu întoarceţi butonul ON/OFF în poziţia ON, ci selectaţi pornind din poziţia OFF, întorcând butonul în sensul acelor de ceasornic, numărul dorit de minute de funcţionare (max. 120). Radiatorul intră în funcţiune şi se aprinde ledul de semnalizare. Când expiră timpul setat, radiatorul se decuplează automat (ledul se stinge). Temporizatorul poate emite un uşor tic atunci când perioada de funcţionare se încheie. Acesta nu este periculos şi se opreşte de la sine.

Atenţie!

Aşadar, butonul ON/OFF:

- poate fi întors în sens invers acelor de ceasornic de la ‘0’ la ON
- poate fi întors în sensul acelor de ceasornic de la ON la ‘0’
- poate fi întors în sensul acelor de ceasornic de la ‘0’, la max 120

Nu îl întoarceţi **niciodată** în sens invers acelor de ceasornic de la ON la 120 sau întors în sensul acelor de ceasornic de la 120 la ON !

După utilizare, setaţi întotdeauna butonul pe ‘0’ şi scoateţi ştecherul din priză.

Funcţia de protecţie la supraîncălzire

În caz de supraîncălzire internă**,** funcţia de protecţie la supraîncălzire decuplează radiatorul. Fenomenul poate interveni când radiatorul nu poate furniza suficientă căldură sau nu poate trage suficient aer proaspăt. Conform celor de mai sus, în general faptul se produce (parţial) din cauza unui radiator acoperit, obstrucţionării grătarelor de admisie/evacuare a aerului, montării radiatorului prea aproape de un perete, de exemplu etc. Atunci când funcţia de protecţie la suprasarcină opreşte radiatorul, fixaţi discul funcţiei de selectare la „0” (închis), deconectaţi-l şi lăsaţi-l să se răcească Îndepărtaţi şi/sau corectaţi motivul suprasarcinii apoi folosiţi radiatorul ca de obicei. În cazul în care nu găsiţi cauza suprasarcinii, încetaţi să-l mai folosiţi şi predaţi-l în vederea unei verificări/reparaţii.

Curăţare şi întreţinere

Menţineţi aparatul în perfectă stare de curăţenie. Depunerile de praf şi de murdărie din interiorul aparatului sunt cauza frecventă a supraîncălzirii! Din acest motiv, trebuie să le îndepărtaţi în mod regulat. Înainte de orice operaţiune de curăţire sau întreţinere, decuplaţi radiatorul, scoateţi-l din priză şi lăsaţi-l să se răcească.

- Ştergeţi regulat exteriorul radiatorului cu o cârpă uscată sau aproape uscată. Nu folosiţi un săpun puternic, spray-uri, detergent sau substanţe abrazive, ceară, lac sau soluţii chimice!
- Folosind aspiratorul, îndepărtaţi cu grijă praful sau orice fel de murdărie de pe grătare şi asiguraţi-vă că deschidere de suflare şi de aspirare a aerului sunt curate. În timpul curăţării, fiţi atenţi să nu atingeţi sau să deterioraţi componentele interne!
- Radiatorul nu conţine piese care impun operaţiuni de întreţinere.
- La sfârşitul sezonului, depozitaţi radiatorul astfel curăţat, dacă este posibil în ambalajul original. Păstraţi-l în poziţie verticală, într-un loc ferit de căldură, uscat şi ferit de praf.
- Dacă radiatorul s-a uzat sau s-a stricat încât nu mai poate fi reparat, nu îl eliminaţi împreună cu gunoiul menajer. Predaţi-l la un centru autorizat de colectare a aparatelor electrice unde materialele reciclabile vor fi colectate şi redistribuite.

Declaraţie CE

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-43:2003+A1:06+A2:08
EN 62233:2008

EN 55014-1 :2006/+A1 :2009/+A2 :2011
EN 55014-2 :1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Genemuiden, 27-05-2014

W.J. Bakker, alg.dir.

